

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/1908

od 12. listopada 2017.

o provedbi određenih odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na vizni informacijski sustav u Republici Bugarskoj i Rumunjskoj

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Republike Bugarske i Rumunjske, a posebno njegov članak 4. stavak 2.,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 4. stavkom 2. prvim podstavkom Akta o pristupanju iz 2005., odredbe schengenske pravne stečevine koje nisu navedene u Prilogu II. tom aktu, kojima Republika Bugarska i Rumunjska pristupaju od trenutka pristupanja primjenjuju se u Bugarskoj i Rumunjskoj na temelju odgovarajuće odluke Vijeća nakon provjere toga jesu li ispunjeni potrebni uvjeti za primjenu svih dijelova schengenske pravne stečevine.
- (2) Vijeće je 9. lipnja 2011. zaključilo da Bugarska i Rumunjska, u skladu s primjenjivim schengenskim postupcima evaluacije, ispunjavaju uvjete u svim područjima schengenske pravne stečevine u pogledu zračnih granica, kopnenih granica, policijske suradnje, zaštite podataka, Schengenskog informacijskog sustava, morskih granica i viza.
- (3) Pojednostavnjeni režim kontrola osoba na vanjskim granicama uveden je u skladu s Odlukom br. 565/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾. Taj se režim temelji na tome da Bugarska, Hrvatska, Cipar i Rumunjska određene isprave, posebice schengenske vize, jednostrano priznaju kao jednakovrijedne svojim nacionalnim vizama za tranzit kroz svoja državna područja ili namjeravani boravak na tim državnim područjima koji ne premašuje 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana.
- (4) Počevši od stupanja na snagu ove Odluke primjereno je Bugarskoj i Rumunjskoj omogućiti pristup podacima iz viznog informacijskog sustava (VIS) radi njihova pregledavanja ograničenog na čitanje, pri čemu one nemaju pravo unosa, izmjene ili brisanja podataka u VIS-u. Svrha je toga olakšati da se u njihovim nacionalnim postupcima za izdavanje viza spriječe prijevare i svaka zlorporaba schengenskih viza provjerom njihove valjanosti i vjerodostojnosti u odnosu na podatke pohranjene u VIS-u, kako bi se, u pogledu državljana trećih zemalja koji imaju schengensku vizu, olakšala provjera na graničnim prijelazima na vanjskim granicama i unutar državnog područja država članica, olakšalo određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu, pojednostavnila obrada takvih zahtjeva te povećala razina unutarnje sigurnosti na državnom području država članica olakšavanjem borbe protiv teških kaznenih djela i terorizma. Pristup podacima iz VIS-a u svrhu njihova pregledavanja i uporabe trebao bi jednako tako pripomoći identifikaciji onih osoba koje možda (više) ne ispunjavaju uvjete za ulazak na državno područje dotičnih država članica odnosno za boravak na državnom području dotičnih država članica.
- (5) Stoga je poželjno donijeti odluku o provedbi odgovarajućih odredaba VIS-a, kako je navedeno u Prilogu, kao i svih naknadnih izmjena tih odredaba. Provedba takvih odredaba trebala bi se ograničiti u mjeri u kojoj se te odredbe odnose na pristup podacima iz VIS-a radi njihova pregledavanja ograničenog na čitanje. Stoga bi

⁽¹⁾ Mišljenje od 4. listopada 2017. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ Odluka br. 565/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o uvođenju pojednostavljenog režima kontrole osoba na vanjskim granicama na temelju jednostranog priznanja od strane Bugarske, Hrvatske, Cipra i Rumunjske određenih isprava kao jednakovrijednih njihovim nacionalnim vizama za tranzit ili namjeravani boravak na njihovim državnim područjima koji ne premašuje 90 dana u svakom razdoblju od 180 dana i stavljanju izvan snage odluka 895/2006/EZ i 582/2008/EZ (SL L 157, 27.5.2014., str. 23.).

Bugarska i Rumunjska trebale biti ovlaštene za pristup podacima iz VIS-a radi njihova pregledavanja i u skladu s postupcima i uvjetima navedenim u odredbama koje se počinju provoditi. Prilog bi trebao sadržavati relevantnu pravnu stečevinu povezanu s pristupom podacima iz VIS-a radi njihova pregledavanja. Međutim, Uredba (EU) br. 1077/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, Odluka Vijeća 2004/512/EZ ⁽²⁾ i Odluka Komisije 2006/648/EZ ⁽³⁾ već se primjenjuju na Bugarsku i Rumunjsku. Stoga se one ne navode u Prilogu.

- (6) Ujedno je poželjno utvrditi datum od kojeg bi se te odredbe schengenske pravne stečevine koje se odnose na VIS trebale početi primjenjivati kako je utvrđeno u skladu s Uredbom (EZ) br. 767/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ u pogledu Bugarske i Rumunjske. To bi trebalo učiniti čim Bugarska i Rumunjska obavijeste Komisiju da su sva povezana opsežna testiranja, koja treba provesti agencija eu-LISA, uspješno završena.
- (7) Ukidanje kontrola na unutarnjim granicama dotičnih država članica te puno sudjelovanje tih država članica u schengenskoj pravnoj stečevini povezanoj sa zajedničkom politikom u području viza trebali bi biti predmet zasebne odluke Vijeća koja se donosi jednoglasno u skladu s člankom 4. stavkom 2. Akta o pristupanju iz 2005. Do donošenja te odluke kojom će započeti provedba odredaba koje se primjenjuju u području viza za kratkotrajni boravak, a koje nisu odredbe navedene u Prilogu ovoj Odluci u pogledu Bugarske i Rumunjske, te koje posebice uključuju Zakonik o vizama ⁽⁵⁾ i odredbe donesene u svrhu njegove provedbe, Bugarska i Rumunjska nisu ovlaštene za izdavanje schengenskih viza te i dalje izdaju vize za kratkotrajni boravak u skladu sa svojim nacionalnim pravom. Do datuma utvrđenog u toj odluci trebalo bi zadržati ograničenja koja se odnose na uporabu VIS-a, posebice ograničenja koja se odnose na pravo unošenja relevantnih podataka u VIS.
- (8) Poželjno je, međutim, da se nadležnim tijelima za izdavanje viza u Bugarskoj i Rumunjskoj tijekom tog prijelaznog razdoblja odobri pristup podacima iz VIS-a radi njihova pregledavanja ograničenog na čitanje, i to za potrebe obrade zahtjeva za izdavanje viza za kratkotrajni boravak koje Bugarska i Rumunjska izdaju u skladu sa svojim nacionalnim pravom te za potrebe donošenja odluka o tim zahtjevima. To uključuje odluku o tome treba li poništiti, opozvati ili produljiti vizu izdanu u skladu s relevantnim nacionalnim odredbama odnosno treba li skratiti rok njezine valjanosti.
- (9) Budući da je provjera u skladu s važećim schengenskim postupcima evaluacije za Bugarsku i Rumunjsku već dovršena u skladu s člankom 4. stavkom 2. Akta o pristupanju iz 2005., provjera iz članka 1. stavka 1. točke (b) Uredbe Vijeća (EU) br. 1053/2013 ⁽⁶⁾ neće se provoditi u pogledu tih država članica. Slijedom donošenja ove Odluke, odredbe navedene u Prilogu trebale bi se, međutim, započeti provoditi tek nakon što su Bugarska i/ili Rumunjska uspješno prošle opsežna testiranja agencije eu-LISA, a o čemu je propisno obaviještena Komisija. Osim toga, poželjno je, da Bugarska i Rumunjska pozovu stručnjake iz država članica i Komisije kako bi preispitali provedbu tih odredaba.
- (10) U pogledu Islanda i Norveške ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁷⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točaka B i G Odluke Vijeća 1999/437/EZ ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1077/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o osnivanju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (SL L 286, 1.11.2011., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2004/512/EZ od 8. lipnja 2004. o uspostavi viznog informacijskog sustava (VIS) (SL L 213, 15.6.2004., str. 5.).

⁽³⁾ Odluka Komisije 2006/648/EZ od 22. rujna 2006. o utvrđivanju tehničkih specifikacija o standardima za biometrijska obilježja u vezi s razvojem viznog informacijskog sustava (SL L 267, 27.9.2006., str. 41.).

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 767/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o viznom informacijskom sustavu (VIS) i razmjeni podataka među državama članicama o vizama za kratkotrajni boravak (Uredba o VIS-u) (SL L 218, 13.8.2008., str. 60.).

⁽⁵⁾ Uredba (EZ) br. 810/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o uspostavi Zakonika Zajednice o vizama (Zakonik o vizama) (SL L 243, 15.9.2009., str. 1.).

⁽⁶⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. o uspostavi mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine i stavljanju izvan snage Odluke Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o uspostavi Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena (SL L 295, 6.11.2013., str. 27.).

⁽⁷⁾ SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

⁽⁸⁾ Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.).

- (11) U pogledu Švicarske ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽¹⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točaka B i G Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ ⁽²⁾.
- (12) U pogledu Lihtenštajna ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽³⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točaka B i G Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU ⁽⁴⁾,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Odredbe schengenske pravne stečevine o VIS-u iz Priloga primjenjuju se na Bugarsku i Rumunjsku međusobno i u njihovim odnosima s Kraljevinom Belgijom, Češkom Republikom, Kraljevinom Danskom, Saveznom Republikom Njemačkom, Republikom Estonijom, Helenskom Republikom, Kraljevinom Španjolskom, Francuskom Republikom, Talijanskom Republikom, Republikom Latvijom, Republikom Litvom, Velikom Vojvodstvom Luksemburgom, Mađarskom, Republikom Maltom, Kraljevinom Nizozemskom, Republikom Austrijom, Republikom Poljskom, Portugalskom Republikom, Republikom Slovenijom, Slovačkom Republikom, Republikom Finskom i Kraljevinom Švedskom te s Republikom Islandom, Kneževinom Lihtenštajnom, Kraljevinom Norveškom i Švicarskom Konfederacijom. Navedene se odredbe primjenjuju nakon uspješnog završetka svih povezanih opsežnih testiranja u pogledu odredaba navedenih u Prilogu koja treba provesti agencija eu-LISA te nakon obavješćivanja Bugarske, Rumunjske i Komisije da su navedena testiranja uspješno završena. Uz navedeno, Bugarska i Rumunjska mogu pozvati stručnjake iz država članica i Komisije kako bi preispitali primjenu tih odredaba.

2. Do donošenja odluke Vijeća o ukidanju kontrola na unutarnjim granicama država članica, nadležna tijela za izdavanje viza u Bugarskoj i Rumunjskoj mogu pristupiti VIS-u radi njegova pregledavanja ograničenog na čitanje, i to za potrebe:

- (a) obrade zahtjeva za izdavanje viza za kratkotrajni boravak koje izdaju Bugarska i Rumunjska u skladu sa svojim nacionalnim pravom;
- (b) donošenja odluka o tim zahtjevima, među ostalim odluka o tome treba li poništiti, opozvati ili produljiti vizu izdanu u skladu s relevantnim nacionalnim odredbama odnosno treba li skratiti rok njezine valjanosti.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od datuma koji određuje Komisija čim Bugarska i Rumunjska obavijeste Komisiju o uspješnom završetku opsežnih testiranja iz članka 1. stavka 1.

⁽¹⁾ SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

⁽³⁾ SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).

Članak 3.

Ova se Odluka primjenjuje u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Luxembourg 12. listopada 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
U. REINSALU

PRILOG

Popis odredaba schengenske pravne stečevine povezane s VIS-om koje se primjenjuju u Bugarskoj i Rumunjskoj

1. Članak 1. i članci od 126. do 130. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. između vlada država Gospodarske unije Beneluksa, Savezne Republike Njemačke i Francuske Republike o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama („Schengenska konvencija”) (SL L 239, 22.9.2000., str. 19.), u mjeri u kojoj se odnose na ostale odredbe iz ovog Priloga.
2. Odluka Vijeća 2004/512/EZ od 8. lipnja 2004. o uspostavi viznog informacijskog sustava (VIS) (SL L 213, 15.6.2004., str. 5.).
3. Sljedeće odredbe Uredbe (EZ) br. 767/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o viznom informacijskom sustavu (VIS) i razmjeni podataka među državama članicama o vizama za kratkotrajni boravak (Uredba o VIS-u) (SL L 218, 13.8.2008., str. 60.):
 - poglavlje I., uz iznimku članka 6. stavka 1.,
 - članak 15., koji se primjenjuje, *mutatis mutandis*, na obradu zahtjeva za izdavanje viza za kratkotrajni boravak koje izdaju Bugarska i Rumunjska u skladu sa svojim nacionalnim pravom, uključujući odluke o tim zahtjevima,
 - poglavlje III.,
 - poglavlje V., uz iznimku članka 31. stavaka 2. i 3.,
 - poglavlja VI. i VII., uz iznimku članka 50. stavka 6.
4. Odluka Vijeća 2008/633/PUP od 23. lipnja 2008. o pristupu određenih tijela država članica i Europolu viznom informacijskom sustavu (VIS) za traženje podataka u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istraga terorističkih kaznenih djela i ostalih teških kaznenih djela (SL L 218, 13.8.2008., str. 129.).
5. Članak 21. stavak 2., članak 37. stavak 1. i članak 43. stavak 5. Uredbe (EZ) br. 810/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o uspostavi Zakonika Zajednice o vizama (Zakonik o vizama) (SL L 243, 15.9.2009., str. 1.).
6. Odluka Komisije 2009/756/EZ od 9. listopada 2009. o utvrđivanju specifikacija za razlučivost i uporabu otisaka prstiju za biometrijsku identifikaciju i provjeru u okviru Viznog informacijskog sustava (SL L 270, 15.10.2009., str. 14.).
7. Odluka Komisije 2009/876/EZ od 30. studenoga 2009. o donošenju tehničkih provedbenih mjera za unos podataka i povezivanje zahtjeva, za pristup podacima, za izmjene, brisanje i prethodno brisanje podataka te za vođenje evidencije o postupcima obrade podataka i pristup toj evidenciji u viznom informacijskom sustavu (SL L 315, 2.12.2009., str. 30.), u mjeri u kojoj se ta odluka odnosi na obradu zahtjeva za izdavanje viza.
8. Glava II. i prilozi Uredbi (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 77, 23.3.2016., str. 1.), u mjeri u kojoj se odnose na VIS.